



UNIVERSITÄRE PSYCHIATRISCHE DIENSTE BERN (UPD)
**Universitätsklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie und
Psychotherapie**

Sprechstunde für Minderjährige aus der Ukraine

Sprechstunde für Minderjährige aus der Ukraine

Die Universitätsklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie bietet im Kanton Bern ein breites Spektrum an Angeboten zur diagnostischen Einschätzung und Behandlung von Kindern und Jugendliche mit psychischen Erkrankungen an.

Ein neues Angebot richtet sich an ukrainische Kinder und Jugendliche (bis 17 Jahre) und deren Familien, welche aufgrund des in ihrem Land herrschenden Krieges in die Schweiz geflüchtet sind. Erfahrungen von Krieg und Flucht können insbesondere für Kinder und Jugendliche aussergewöhnliche Belastungserlebnisse darstellen. Viele der Betroffenen berichten in Folge von vermehrten Ängsten, Gefühlen der Hoffnungslosigkeit, Schlafstörungen oder anderen Reaktionen. Während diese Schwierigkeiten bei einigen Kindern und Jugendlichen nur vorübergehend auftreten, können sie bei anderen den Beginn einer psychischen Erkrankung darstellen.

Sollten Sie eine der folgenden Fragen bejahen, so empfehlen wir eine Konsultation in unserer Sprechstunde für ukrainische Kinder und Jugendliche:

- Leidet Ihr Kind an wiederkehrenden Alpträumen?
- Hat Ihr Kind Schwierigkeiten einzuschlafen oder durchzuschlafen?
- Wird Ihr Kind häufig wütend und hat Schwierigkeiten sich zu kontrollieren?
- Fühlt sich Ihr Kind die meiste Zeit traurig oder hat es das Interesse an Dingen verloren, die ihm früher Freude bereitet haben?

Gerne beraten wir Sie in ukrainischer oder russischer Sprache und bieten bei Bedarf weiterführende diagnostische Abklärungen an.

Ansprechpersonen

Frau Tatiana Rieber
(Sprachen: Ukrainisch und Russisch)

Standort

Hallerstrasse 10, 3012 Bern

Anmeldungen nehmen wir gerne per E-Mail (kjp.bern@upd.ch) oder telefonisch (+41 31 300 39 60) über unser Sekretariat entgegen.

KONTAKT

UNIVERSITÄRE PSYCHIATRISCHE DIENSTE BERN (UPD)

Universitätsklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie

Hallerstrasse 10
3012 Bern
Telefon +41 31 300 39 60
E-Mail: kjp.bern@upd.ch

UNIVERSITÄRE PSYCHIATRISCHE DIENSTE BERN (UPD) AG

Bolligenstrasse 111
3000 Bern 60
Telefon +41 31 930 91 11
www.upd.ch



УНИВЕРСИТЕТСКАЯ ПСИХИАТРИЧЕСКАЯ СЛУЖБА БЕРНА (УПС)
**Университетская клиника детской и подростковой
психиатрии и психотерапии**

Консультации для несовершеннолетних из Украины

SPRECHSTUNDE FÜR MINDERJÄHRIGE AUS DER UKRAINE
SPRACHE: RUSSISCH

Консультации для несовершеннолетних из Украины

Университетская клиника детской и подростковой психиатрии и психотерапии предлагает широкий спектр услуг по диагностической оценке и лечению детей и подростков с психическими заболеваниями в кантоне Берн.

Новое предложение адресовано украинским детям и подросткам (до 17 лет) и их семьям, которые бежали в Швейцарию из-за войны, бушующей в их стране. Опыт войны и бегства может быть чрезвычайно стрессовым, особенно для детей и подростков. В результате многие из тех, кто пострадал, сообщают об усилении страхов, чувстве безнадежности, нарушениях сна или других реакциях. Если для некоторых детей и подростков эти трудности носят временный характер, то для других они могут быть началом психического заболевания.

Если вы утвердительно ответили на любой из следующих вопросов, мы рекомендуем вам обратиться за консультацией в нашу клинику для детей и подростков Украины:

- Страдает ли ваш ребенок от повторяющихся ночных кошмаров?
- Есть ли у вашего ребенка трудности с засыпанием или ночным сном?
- Часто ли ваш ребенок сердится и с трудом контролирует себя?
- Ваш ребенок чувствует себя грустным большую часть времени или потерял интерес к вещам, которые раньше приносили ему радость?

Мы будем рады проконсультировать вас на украинском или русском языке и, при необходимости, предложить дополнительные диагностические консультации.

Контактные лица

Г-жа Татьяна Рибер
(языки: украинский и русский)

Местонахождение

Халлерштрассе 10, 3012 Берн
(Hallerstrasse 10, 3012 Bern)

Регистрация

Мы будем рады принять заявки на регистрацию по электронной почте (kjp.bern@upd.ch) или по телефону (+41 31 300 39 60) через наш секретариат.

КОНТАКТЫ

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ ПСИХИАТРИЧЕСКАЯ СЛУЖБА БЕРНА (УПС)

Университетская клиника детской и подростковой психиатрии и психотерапии

Халлерштрассе 10, 3012 Берн
(Hallerstrasse 10, 3012 Bern)
Телефон +41 31 300 39 60
E-Mail: kjp.bern@upd.ch

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ ПСИХИАТРИЧЕСКАЯ СЛУЖБА БЕРНА (УПС) АГ

Боллыгенштрассе 111, 3000 Берн 60
(Bolligenstrasse 111, 3000 Bern 60)
Телефон +41 31 930 91 11
www.upd.ch
